



Bezšňůrová pistolová vrtačka

Pokyny k používání výrobku

Model

XPB-1000

XPB-3000

XPB-6000

XPB-1000-C8

XPB-3000-C8

XPB-6000-C8

Číslo dílu

6151762130

6151762150

6151762170

6151762530

6151762540

6151762550



Stáhněte si nejnovější verzi tohoto dokumentu na adrese
http://www.desouttertools.com/info/6159929520_CS

**⚠ VÝSTRAHA**

Přečtěte si veškerá bezpečnostní varování a veškeré pokyny.

Nedodržení bezpečnostních varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Uschovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

Obsah

Informace o produktu.....	3
Všeobecné informace.....	3
Záruka	3
Webová stránka	3
Informace o náhradních dílech.....	3
Rozměry	4
Soubory CAD	4
Přehled	4
Obecný přehled	4
Popis produktu	5
Technické údaje	5
Příslušenství.....	6
Instalace	7
Pokyny k instalaci.....	7
Vkládání akumulátoru	7
Postup připojení nástroje k soft. nástroji XPB Config.....	7
Provoz.....	8
Pokyny ke konfiguraci	8
Způsob získání informací o nástroji	8
Postup konfigurace nástroje.....	8
Způsob nastavení rychlostí	9
Provozní pokyny	10
Způsob používání nářadí	10
Způsob aktivace nástroje	10
Postup při blikání LED kontrolky	10
Servis	11
Pokyny k údržbě	11
Přečtěte si před prováděním údržby	11
Preventivní údržba	11
Upgrade firmwaru nástroje	11
Odstraňování závad	12
Pokud je nástroj uzamčen	12
Chování červené LED kontrolky	12

Informace o produktu

Všeobecné informace

VÝSTRAHA Nebezpečí vzniku škody na majetku a vážného úrazu

Před použitím nástroje se ujistěte, zda jste si přečetli veškeré pokyny, zda jim rozumíte a zda je dodržujete. Nedodržení všech pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, škodu na majetku anebo vážný úraz.

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní informace dodané s různými částmi systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré produktové pokyny týkající se instalace, obsluhy a údržby různých částí systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré zákonné bezpečnostní předpisy týkající se systému a jeho částí.
- ▶ Uchovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí potřebu.

Záruka

- Záruce na produkt vyprší platnost 12 měsíců po prvním použití produktu, v každém případě však nejpozději po uplynutí 13 měsíců od data dodání.
- Normální opotřebení dílů není zárukou kryto.
 - Normálním opotřebením se rozumí opotřebení, které vyžaduje výměnu dílu nebo jinou úpravu/přepřacování při provádění standardní údržby nástroje, a je typické pro dané období (vyjádřené časem, provozními hodinami nebo jiným způsobem).
- Záruka na produkt předpokládá správné používání a provádění údržby a oprav nástroje a jeho konstrukčních dílů.
- Poškození dílů, ke kterému dojde v důsledku nesprávně prováděné údržby, nebo údržby prováděné jinými stranami než Desoutter nebo jejími certifikovanými servisními partnery během záruční doby, nebude zárukou kryto.
- Abyste zabránili poškození nebo zničení dílů nástroje, provádějte údržbu nástroje v souladu s doporučenými plány údržby a postupujte přitom podle správných pokynů.
- Záruční opravy musí být prováděny výhradně v dílnách Desoutter nebo jejích certifikovaných servisních partnerů.

Desoutter nabízí prodlouženou záruku a provádění preventivní údržby podle současného stavu vývoje a znalostí v rámci svých smluv Tool Care. Další informace si vyžádejte u svého místního servisního zástupce.

V případě elektrických motorů:

- Záruka bude platit pouze v případě, že elektrický motor nebyl otevřen.

Webová stránka

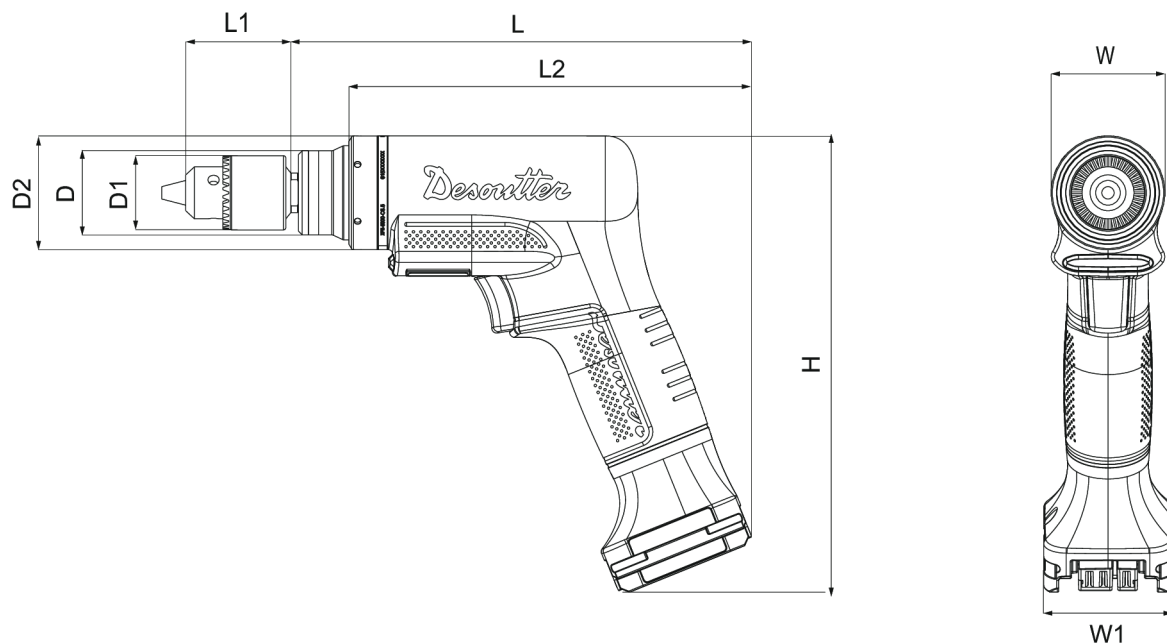
Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Desoutter.

Navštivte: www.desouttertools.com.

Informace o náhradních dílech

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici v Odkazu na servis na adrese www.desouttertools.com.

Rozměry



mm

Model	L	L1	L2	W	W1
-1000	195	44,5	161	46	52
-3000	184	44,5	161	46	52
-6000	184	44,5	161	46	52

Model	D	D1	D2	H
-1000	38	32	46	184
-3000	38	32	46	184
-6000	38	32	46	184

in.

Model	L	L1	L2	W	W1
-1000	7,68	1,75	6,34	1,81	2,05
-3000	7,24	1,75	6,34	1,81	2,05
-6000	7,24	1,75	6,34	1,81	2,05

Model	D	D1	D2	H
-1000	1,50	1,26	1,81	7,24
-3000	1,50	1,26	1,81	7,24
-6000	1,50	1,26	1,81	7,24

Soubory CAD

Informace o rozměrech produktu naleznete v archivu rozměrových výkresů:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Přehled

Obecný přehled

Nástroje XPB jsou bezšňůrové vrtačky s pistolovým úchopem.

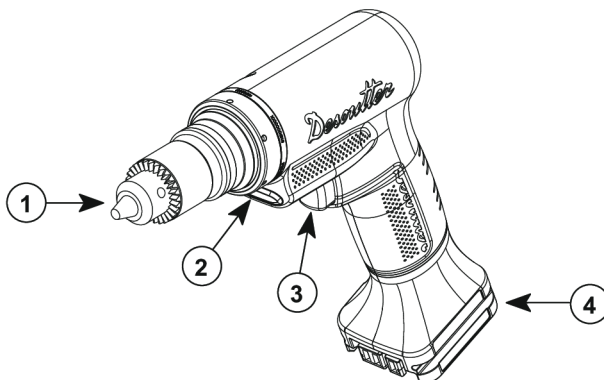
Jsou určeny obsluze pro ruční používání a jsou napájeny akumulátory Desoutter.

Nástroje jsou vybaveny dvojstupňovým spínačem, který umožňuje nastavení rychlosti vrtání v materiálu.

Nastavení nástroje se provádí prostřednictvím XPB Config.

Po skončení cyklu vrtání umožňuje funkce *pulzního režimu* (ve výchozím nastavení aktivní) uvolnit řezný nástroj od třísek ve vrtaném otvoru.

Popis produktu



1	Výstupní hřídel
2	Kontrolky
3	Spouštěcí tlačítko
4	Velikost akumulátoru

Technické údaje

Napětí (V)

18 V  nebo 36 V 

Spotřeba energie

18 V: 310 W

36 V: 420 W

Výstupní náhon

XPB-xxxx	3/8"-24 UNF
XPB-xxxx-C6.5	Max. rozevření: Ø 6,5

Rozsah otáček (ot/min)

Model	Min. (1)	Max. (2)
-1000	110	1 000
-3000	300	2 790
-6000	630	6 000

(1) standardní minimální rychlost pro první stupeň spuštění (Rychlost 1)

(2) standardní maximální rychlost pro druhý stupeň spuštění (Rychlost 2)

Hmotnost

Model	(kg)	(lb)
XPB-1000	0,82	1,81
XPB-3000	0,77	1,70
XPB-6000	0,78	1,72

Model	(kg)	(lb)
XPB-1000-C6.5	0,96	2,12
XPB-3000-C6.5	0,89	1,96
XPB-6000-C6.5	0,90	1,98

 Hmotnost se uvádí bez akumulátoru.

Podmínky pro skladování a používání

Teplota skladování	-20 až +70 °C (-4 až +158 °F)
Provozní teplota	0 až 45 °C (32 až +113 °F)
Vlhkost při skladování	0–95 % RH (nekondenzující)
Provozní vlhkost	0-90 % RH (nekondenzující)
Max. nadmořská výška	2 000 m (6 562 stop)
K použití v prostředí se stupněm znečištění 2	
Použití pouze ve vnitřních prostorech	

Příslušenství

Požadované příslušenství

Akumulátor 18 V 2,5 Ah	6158132660
Akumulátor 36 V 2,5 Ah	6158132670
Nabíječka akumulátoru	6158132700
eDOCK	6158119760

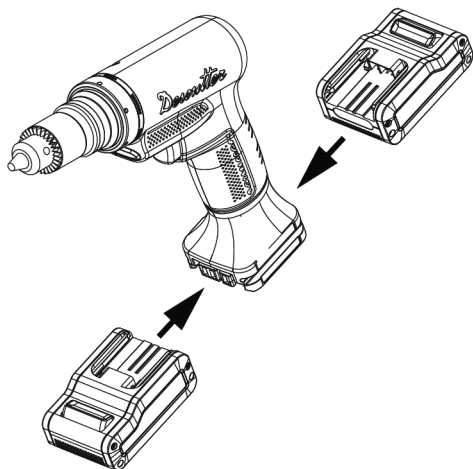
Volitelné příslušenství

Upínací pouzdro – max. rozevření 6,5 mm	2 050 552 723
Upínací pouzdro – max. rozevření 8 mm	2 050 530 133
Upínací pouzdro – max. rozevření 10 mm	2 050 529 543
Kryt upínacího pouzdra	2 050 492 753
Postranní rukojeť	6 153 992 650

Instalace

Pokyny k instalaci

Vkládání akumulátoru



Vkládejte akumulátor z přední nebo zadní strany nástroje, dokud nezazní zřetelný zvuk zaklapnutí.

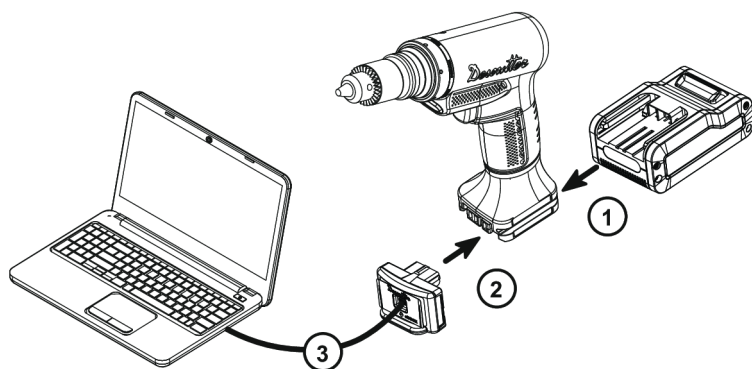
Nástroj není vybaven spínačem Zap./Vyp.: je připraven k provozu okamžitě po založení akumulátoru.

Když je nástroj připojen k napájení, LED diody blikají.

UPOZORNĚNÍ Doporučení k používání akumulátorů
Zajistěte si delší životnost akumulátoru.

- Když se nástroj nepoužívá, akumulátor odpojujte.
Nenechávejte akumulátor v nabíječce, když nabíječka již nenabíjí.

Postup připojení nástroje k soft. nástroji XPB Config



Připojte k nástroji akumulátor.

Připojte zařízení eDOCK k nástroji a do portu USB v počítači.

i Zapojení proveďte přesně ve stanoveném pořadí.

Spusťte XPB Config z plochy počítače.



Po kliknutí do tohoto pole se zobrazí dostupné komunikační porty.
Port lze vybrat i po kliknutí na rozevírací seznam.

Klikněte na možnost *Connect* (Připojit) a komunikujte s nástrojem.

Pokud je komunikace v úspěšná, zobrazí se zelené zatržítko.



Kliknutím na tuto ikonu načtete nástroj.

Provoz

Pokyny ke konfiguraci

Způsob získání informací o nástroji

Připojte nástroj k XPB Config (modulu nastavení otáček).

Přejděte na kartu *Tool configuration* (Konfigurace nástroje).

Zobrazí se následující informace:

- sériové číslo Desoutter,
- verze firmwaru nástroje,
- úroveň nabití akumulátoru,
- počet provedených cyklu vrtání (*Counter* (Počítadlo)) od data výroby.

Upravte následující údaje:

sériové číslo pro zákazníka,	až 16 znaků,
popis nástroje.	až 32 znaků.



Zaktualizujte nástroj kliknutím na tuto ikonu.

Odpojte akumulátor od nástroje a znovu ho připojte, čímž se ověří nová nastavení nástroje.

Postup konfigurace nástroje

Postup řízení intenzity bílé LED kontrolky

Připojte nástroj k XPB Config.

Přejděte na kartu *Tool configuration* (Konfigurace nástroje).

Přejděte do pole *White LED level* (Úroveň bílé LED kontrolky).

Nastavte intenzitu bílé LED kontrolky v procentech.



Zaktualizujte nástroj kliknutím na tuto ikonu.

Odpojte akumulátor od nástroje a znovu ho připojte, čímž se ověří nová nastavení nástroje.

Způsob zabránění spuštění nástroje při příliš nízké úrovni nabití akumulátoru

Připojte nástroj k XPB Config.

Přejděte na kartu *Tool configuration* (Konfigurace nástroje).

Přejděte do pole *Maintenance* (Údržba).

Zvolte minimální úroveň nabití (ve výchozím nastavení 0 %), při které se nástroj nespustí.



Zaktualizujte nástroj kliknutím na tuto ikonu.

Odpojte akumulátor od nástroje a znovu ho připojte, čímž se ověří nová nastavení nástroje.

Postup zablokování nástroje při dosažení určitého počtu

Připojte nástroj k XPB Config.

Přejděte na kartu *Tool configuration* (Konfigurace nástroje).

Přejděte do pole *Maintenance* (Údržba).

V poli *Counter limit* (Limit počtu) zadejte počet cyklů vrtání, kterého se má dosáhnout (od 0 do 1 000 000).

Zaškrtněte možnost *Lock tool* (Zablokovat nástroj).



Zaktualizujte nástroj kliknutím na tuto ikonu.

Odpojte akumulátor od nástroje a znovu ho připojte, čímž se ověří nová nastavení nástroje.

Postup správy počítadla řezného nástroje

Připojte nástroj k XPB Config.

Přejděte na kartu *Head and Psets configuration* (Konfigurace hlavy a Pset).

Zobrazí se počítadlo počtu provedených vrtání s aktuálním řezným nástrojem.

Toto počítadlo lze resetovat kliknutím na možnost *Reset counter* (Resetovat počítadlo).

V poli *Cycle counter limit* (Limit počtu cyklů) zadejte počet cyklů vrtání (od 0 do 1 000 000), při kterém se nástroj zastaví.

Zaškrtněte možnost *Lock tool* (Zablokovat nástroj).



Kliknutím na toto tlačítko zaktualizujete nástroj.

Způsob nastavení rychlosti

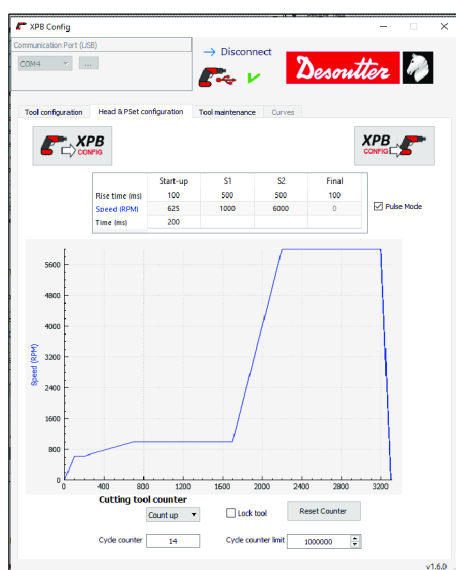
i Nářadí je vybaveno dvojstupňovým spínačem, který umožňuje nastavení rychlosti vrtání v materiálu.

Připojte nástroj k XPB Config (modulu nastavení otáček).



Kliknutím na tuto ikonu načtete nástroj.

Přejděte na kartu *Head and Psets configuration* (Konfigurace hlavy a Pset).



Cyklus vrtání se skládá se 4 kroků.

i Standardní rychlosti jsou uvedeny v kapitole *Technické údaje [strana 5]*.

Spuštění

Tento krok je na začátku cyklu vrtání bez ohledu na polohu spouštěcího tlačítka.

Zadejte dobu náběhu (min. 100 ms / max. 5 000 ms / výchozí 200 ms).

Zadejte otáčky nástroje.

Zadejte dobu trvání kroku (výchozí je 0 ms, max. 5 000 ms).

S1

S1 označuje Otáčky 1.

Tento krok udává dobu zrychlení a otáčky při stisknutí spouštěcího tlačítka napůl.

Zadejte dobu náběhu (min. 100 ms / max. 5 000 ms / výchozí 200 ms).

Zadejte otáčky nástroje.

S2

S2 označuje Otáčky 2.

Tento krok udává dobu zrychlení a otáčky při úplném stisknutí spouštěcího tlačítka.

Zadejte dobu náběhu (min. 100 ms / max. 5 000 ms / výchozí 200 ms).

Zadejte otáčky nástroje.

Závěr

Tento krok řídí snížení otáček na konci cyklu vrtání, když je spoušť uvolněná.

Zadejte dobu náběhu (min. 100 ms / max. 300 ms / výchozí 100 ms).

Ve výchozím nastavení je aktivován *pulzní režim*.

Po skončení cyklu vrtání umožňuje tato funkce uvolnit řezný nástroj od třísek ve vrtaném otvoru.



Kliknutím na toto tlačítko zaktualizujete nástroj.

Provozní pokyny

Způsob používání nářadí

- ⚠ VÝSTRAHA** Nespouštějte nářadí dříve, než se ujistíte, že vrtací hlava je správně upevněna k vrtací jednotce. Nesprávně upevněná vrtací hlava se může uvolnit s vysokou rychlostí a způsobit poranění těla a/ nebo poškození věcí.

Nasaďte na nářadí vhodné upínací pouzdro.

Vložte do upínacího pouzdra řezný nástroj.

Použijte klíč upínacího pouzdra pro utažení řezného nástroje v upínacím pouzdra.

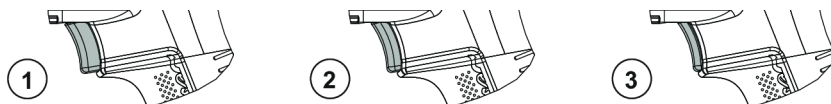
Opakujte postup třikrát (každých 120°).

Uchopte pevně nářadí za rukojeť a přiložte k dílu, který chcete řezat.

Bílé čelní světlo osvětluje pracovní oblast.

- i** Nářadí je vybaveno dvojstupňovým spínačem, který umožňuje nastavení rychlosti vrtání v materiálu.

Stiskněte spínač do poloviny (první stupeň spouštění) pro vrtání při otáčkách *Rychlost 1* a stiskněte jej úplně (druhý stupeň spouštění) pro vrtání při otáčkách *Rychlost 2*.



1	Uvolnění spínače
2	První stupeň spouštění
3	Druhý stupeň spouštění

Po skončení vrtání může nářadí vytvářet několik nárazů pro uvolnění řezného nástroje od třísek ve vrtaném otvoru.

- i** Jestliže řezný nástroj je blokován v průběhu vrtání, nářadí spustí automaticky uvolňovací cyklus pro uvolnění řezného nástroje.

Způsob aktivace nástroje

Nástroj přejde do *pohotovostního* režimu a po 30 minutách neaktivity se automaticky vypne.

Stiskněte spouštěcí tlačítko.

Když je úroveň nabití akumulátoru pod minimální úroveň, po 1 hodině neaktivity přejde nástroj do režimu *hlubokého spánku*.

Stiskněte spouštěcí tlačítko.

Odpojte akumulátor, počkejte několik sekund a znovu ho připojte.

Postup při blikání LED kontrollek

Červená a zelená LED kontrolka blikají, když je akumulátor téměř vybitý.

Vyměňte akumulátor a vybitý akumulátor zapojte do nabíječky.

Modrá LED kontrolka 4× blikne, když je počítadlo řezného nástroje na úrovni výstrahy.

Modrá LED kontrolka jednou blikne, když je dosaženo nastaveného limitního počtu cyklů vrtání.

Servis

Pokyny k údržbě

Přečtěte si před prováděním údržby

VÝSTRAHA Riziko připojení

Nástroj se může neočekávaně spustit a způsobit vážný úraz.

- Před jakoukoliv údržbou vždy nářadí odpojte od napájení.

Údržbu musí provádět **pouze kvalifikované osoby**.

Při demontáži a zpětné montáži různých součástí systému postupujte podle standardních strojírenských postupů a věnujte pozornost nákresům zařízení v rozloženém stavu.

Berte v úvahu následující pokyny uvedené v nákresech zařízení v rozloženém stavu.

Bud'te opatrní: při zpětné montáži utahujte správným směrem.



Levotočivý závit



Pravotočivý závit

Při zpětné montáži:



Použijte doporučené lepidlo.



Utáhněte na požadovaný moment.



Namažte předepsaným mazivem nebo olejem. Na převody nebo ložiska nenanášejte příliš mnoho maziva, dostatečnou je tenká vrstva.

Preventivní údržba

Vysoká pracovní náročnost

Vysoká náročnost používání může vyžadovat častější generální opravu a intervaly preventivní údržby. Obrat'te se na místní servisní tým společnosti Desoutter, který vám poskytne plán údržby upravený podle vašich potřeb.

Doporučení

Doporučuje se provádět preventivní údržbu a generální opravy v pravidelných intervalech, jednou ročně nebo po dosažení maximálního počtu cyklů vrtání (viz tabulku níže), podle toho, co nastane dříve.

Četnost údržby

500 000 cyklů vrtání

Upgrade firmwaru nástroje

-  Obrat'te se na svého zástupce společnosti Desoutter s žádostí o nejnovější verzi firmwaru (soubor .zip).

Verze firmwaru nástroje se zobrazuje v na obrazovce *Tool configuration* (Konfigurace nástroje).

Zkopírujte/vložte soubor .zip do adresáře *C:\Program Files (x86)\Desoutter\XPB Config* (výchozí adresář).

Přejděte na kartu *Tool configuration* (Konfigurace nástroje).

Klikněte na možnost *Select zip file* (Vybrat soubor .zip).

Vyberte soubor a klikněte na možnost *Open* (Otevřít).

Kliknout na možnost *Update* (Aktualizovat).

Zelená, modrá a červená kontrolka blikají. Když modrá LED kontrolka zhasne, aktualizace je dokončena.

-  Během aktualizace nevyjímejte akumulátor.

Odstraňování závad

Pokud je nástroj uzamčen

Popis	Řešení
Nástroj je v <i>pohotovostním režimu</i> .	Stisknutím spouštěcího tlačítka „vzbudte“ nástroj z režimu spánku.
Nástroj je v <i>režimu hlubokého spánku</i> .	Odpojte akumulátor od nástroje a znovu ho připojte.
Akumulátor je vybitý.	Vyměňte akumulátor.
Akumulátor je téměř vybitý.	Zkontrolujte úroveň nabití akumulátoru prostřednictvím <i>XPB Config</i> . Více informací v části <i>Způsob zabránění spuštění nástroje při příliš nízké úrovni nabití akumulátoru [strana 8]</i> (Způsob zabránění spuštění nástroje při nízké úrovni nabití akumulátoru).
Bylo dosaženo počtu cyklů nástroje.	Více informací v části <i>Postup zablokování nástroje při dosažení určitého počtu [strana 8]</i> (Způsob zabránění spuštění nástroje při nízké úrovni nabití akumulátoru).
Bylo dosaženo počtu cyklů řezného nástroje.	Více informací v části <i>Postup správy počítadla řezného nástroje [strana 8]</i> (Způsob zabránění spuštění nástroje při nízké úrovni nabití akumulátoru).

Chování červené LED kontrolky

	Příčina	Řešení
2 blikající červené kontrolky	Přepětí	LED kontrolka zhasne, když přepětí již není detekováno.
3 blikající červené kontrolky	Zastavení motoru	Došlo k zablokování nástroje během cyklu vrtání. Cyklus vrtání byl zrušen. Vyjměte nástroj a zahajte další cyklus vrtání.
4 blikající červené kontrolky	Teplota	Nechte nástroj zchladnout.
4 blikající červené kontrolky svítící modrá LED kontrolka	Údržba – Bylo dosaženo počtu cyklů nástroje	Odešlete nástroj oddělení údržby závodu
5 blikajících červených kontrolky	Akumulátor	Vyměňte akumulátor.
Kontrolky svítí stále	Chyba konfigurace nebo selhání hardwaru	Obraťte se na svého zástupce společnosti Desoutter.

Společnost Desoutter Industrial Tools, založená v roce 1914 a se sídlem ve Francii, je přední světová společnost vyrábějící elektrické a pneumatické montážní nástroje, která dodává nástroje pro širokou řadu montážních a výrobních operací v leteckém a automobilovém průmyslu, ve výrobě lehkých, těžkých a terénních vozidel i ve všeobecném průmyslu.

Společnost Desoutter nabízí vyčerpávající řadu řešení – nástroje, služby a projekty – splňující konkrétní požadavky lokálních i globálních zákazníků ve více než 170 zemích.

Společnost navrhuje, vyvíjí a dodává inovativní a kvalitní průmyslová nástrojová řešení, včetně pneumatických a elektrických šroubováků, pokročilých montážních nástrojů, pokročilých vrtacích jednotek, pneumatických motorů a momentových měřicích systémů.

Další informace naleznete na webu www.desouttertools.com



More Than Productivity